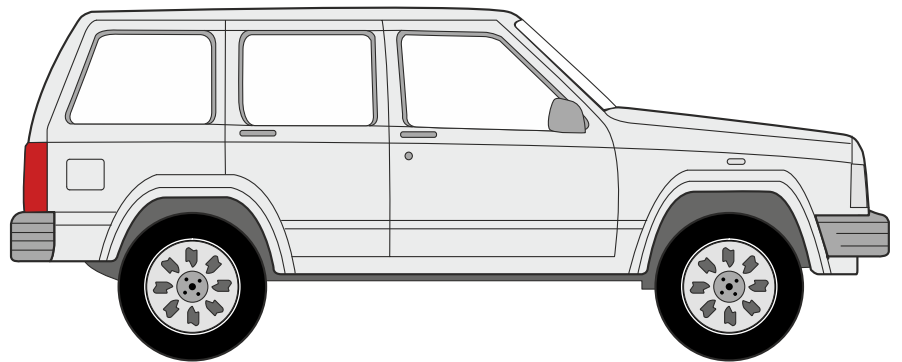
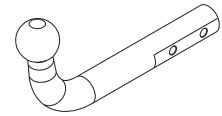


Jeep Cherokee XJ (1984-1996)
Jeep Cherokee XJ (1997-2001)



94/20/EC

Jeep Cherokee XJ (1984-1996)
Jeep Cherokee XJ (1997-2001)

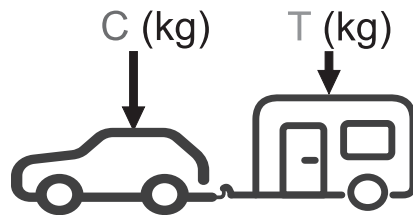
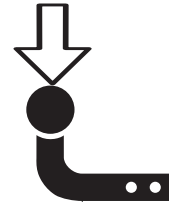


e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-0602	D 14,31 kN
	TYPE	MAX.VERT.LOAD
	JEP002	S 140 kg
	CLASS	
	A50-X	

D= 14,31 kN

T= 3500 Kg

S= 140 kg

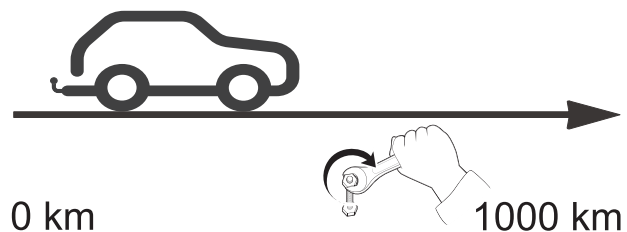


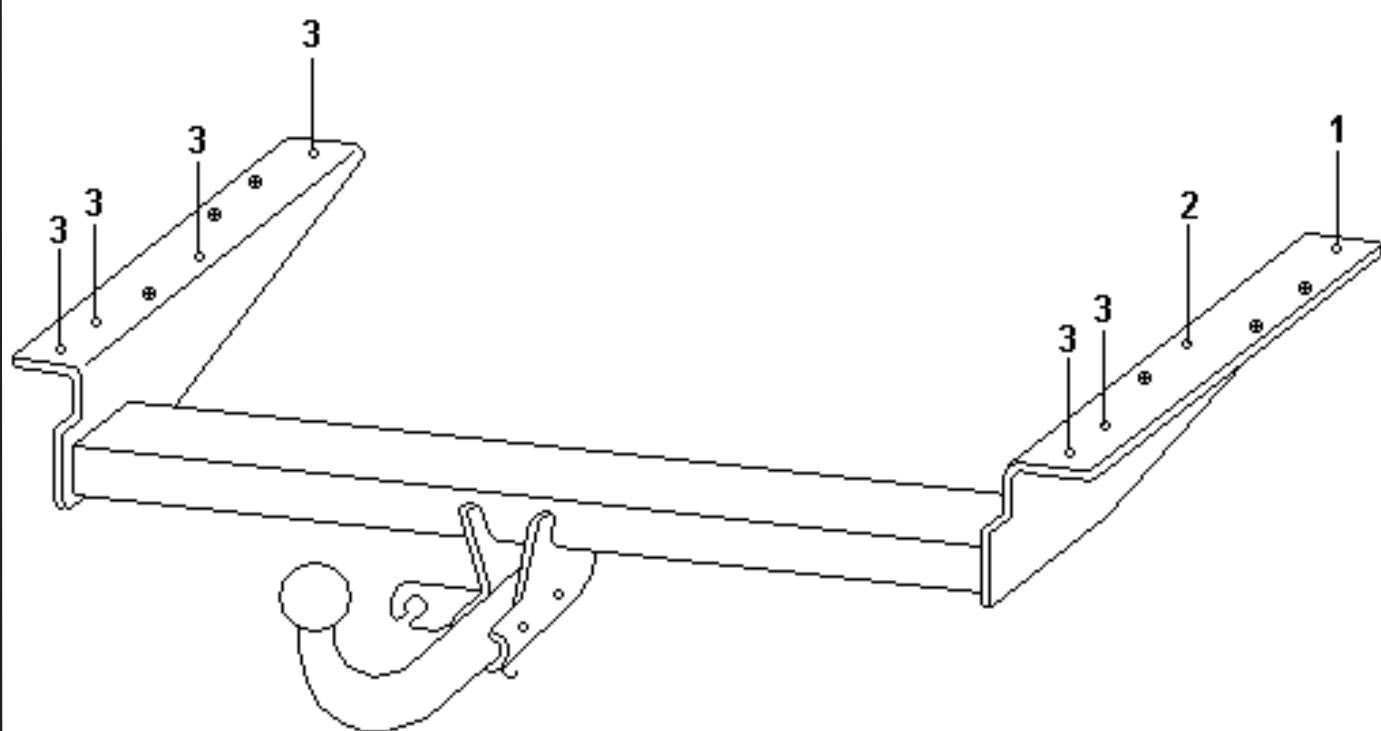
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

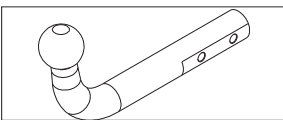
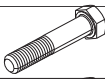
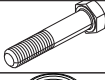



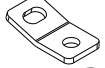
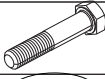



$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160





				
1		M10x65 DIN 931	1	
2		M10x70 DIN 931	1	
3		M10 DIN 980	2	
4			1	
5			1	
6			1	
7		M12x40 DIN 933	6	
8		Ø12mm DIN 9021	6	
9		Ø12mm DIN 6798	6	
10		M12 DIN 6923	2	

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Retirar la anilla de arrastre y la chapa situada entre el protector del depósito y el tubo de escape (Estos ya no se vuelven a utilizar). Guardar la tornillería para su posible uso posterior.
2. Desatornillar el anclaje del tubo de escape al chasis para poder introducir el enganche.
3. Posicionar el enganche haciendo coincidir los agujeros con los del chasis del vehículo.
4. Sujetar el enganche sobre los puntos "1" y "2" mediante tuercas M12, arandelas planas de 12 mm. y aros elásticos de 12 mm. y sobre los puntos "3" mediante tornillos M12 x 40, arandelas planas de 12 mm. y aros elásticos de 12 mm.
5. Apretar toda la tornillería, junto con la del tubo de escape, según el par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete después de los primeros 1000 km. de uso).

GB

FITTING INSTRUCTIONS

1. Remove the towing ring and the plate located between fuel tank and exhaust. (They will be no longer be needed. Keep the bolts. Keep the bolts, they will be used later).
2. Loosen the exhaust from the chassis in order to introduce towbar.
3. Place towbar matching holes with chassis hole.
4. Mount towbar to points "1" and "2" using M12 nuts, 12 mm. flat washers, 12 mm. spring washers. Mount points "3" using M12x40 bolts, 12 mm. flat washerws and 12 mm. spring washers.
5. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).

NOTICES DE MONTAGE

1. Enlever l'anneau de traînage et la plaque située entre le protecteur du réservoir d'essence et le pot d'échappement. (Ils ne serviront plus). Garder la visserie.
2. Dévisser l'ancrage du pot d'échappement au châssis pour pouvoir introduire l'attelage.
3. Placer l'attelage en faisant coïncider les trous avec ceux-ci du châssis du véhicule.
4. Fixer l'attelage sur les points "1" et "2" à l'aide des écrous M12, des rondelles plates de 12mm. et des rondelles freins de 12mm. et sur les points "3" à l'aide des vis M12x40, des rondelles plates de 12mm. et des rondelles freins de 12mm.
5. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage après les premiers 1000 kilomètres d'utilisation.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Togliere l'anello di traino e la lamina situata tra il protettore del deposito e il tubo di scappamento (Non si riutilizzeranno più). Conservare la bulloneria per una possibile utilizzazione futura.
2. Svitare l'ancoraggio del tubo di scappamento dal chassis per poter introdurre il gancio.
3. Posizionare il gancio facendo coincidere i fori con quelli del chassis del veicolo.
4. Fissare il gancio sui punti "1" e "2" per mezzo di dadi M12, rondelle piane di 12 mm. e rondelle elastiche di 12 mm. e sui punti "3" per mezzo di viti M12 x 40, rondelle piane di 12 mm. e rondelle elastiche di 12 mm.
5. Stringere la bulloneria, anche quella del tubo di scappamento, applicando la forza di stretta corrispondente. (È consigliabile controllare il perfetto serraggio dopo circa 1000 km di traino).

ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Zugöse und das zwischen dem Tank-Schutzblech und dem Auspuffrohr angebrachte Blech ausbauen (werden nicht wiederverwendet).
2. Verankerung des Auspuffrohrs am Chassis abschrauben, um die Anhängerkupplung ansetzen zu können.
3. Anhängerkupplung so ansetzen, daß die Bohrlöcher mit denen im Chassis des Fahrzeugs fluchten.
4. Anhängerkupplung an den Punkten "1" und "2" mit den Schrauben M12, flachen 12 mm-Unterlegscheiben und 12 mm-Federringen anschrauben. Dasselbe an den Punkten "3" mit den Schrauben M12 x 40, der flachen 12 mm-Unterlegscheibe und den 12 mm-Federringen.
5. Alle Schraubverbindungen, einschließlich der der Auspuffrohr-Aufhängung mit dem jeweils entsprechenden Anziehmoment festziehen. (Es wird empfohlen, das Anziehmoment nach den ersten 1000 gefahrenen Kilometern zu überprüfen und ggfls. nachzuziehen).

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА

1. Снять буксировочное кольцо и пластину, расположенную между защитой бака для бензина и выхлопной трубой. (Они больше не понадобятся). Сохранить болты для последующего использования.
2. Открутить болты, которыми выхлопная труба крепится к шасси, для того, чтобы обеспечить доступ фаркопу.
3. Разместить фаркоп на автомобиле, совместив отверстия на фаркопе с отверстиями на шасси автомобиля.
4. Закрепить фаркоп в точках 1 и 2 при помощи гаек M12, плоских шайб диаметром 12 мм. и резиновых прокладок диаметром 12 мм., а в точках 3 болтами M12x40, плоскими шайбами диаметром 12 мм. и резиновыми прокладками диаметром 12 мм.
5. Затянуть все болты фаркопа, а также выхлопной трубы, в соответствии с натяжением каждого. (Рекомендуется проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).

ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

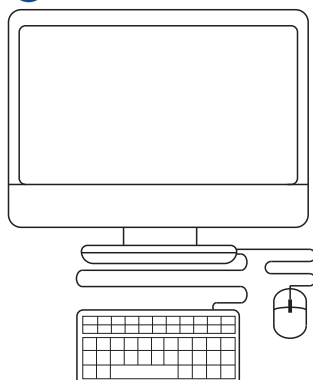
ES

1

ANEXO III
CERTIFICADO DE TALLER



2



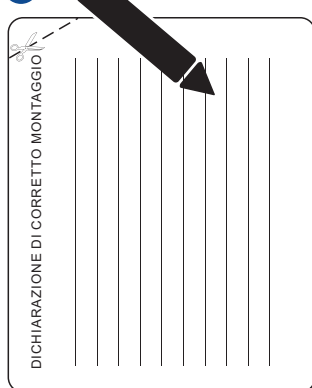
3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO



2

